

Cositoare electrică portabilă
MTD ET 700
ET 1000
EB 1000

– **Manual de utilizare** – traducere



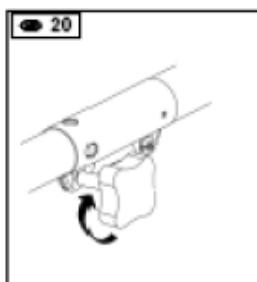
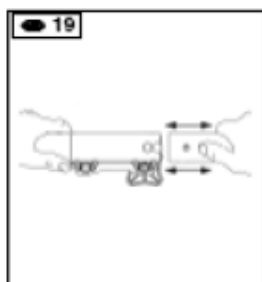
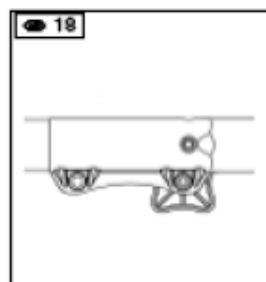
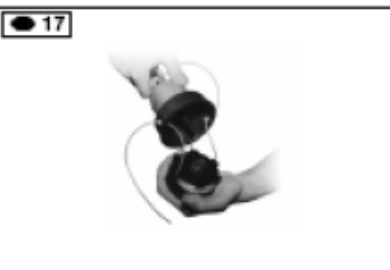
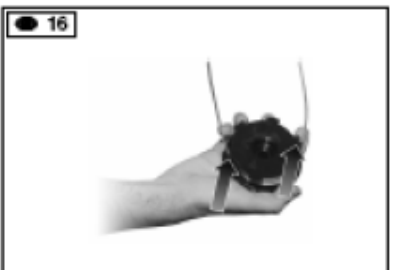
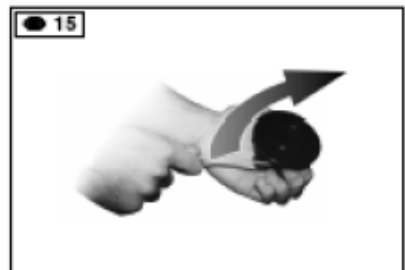
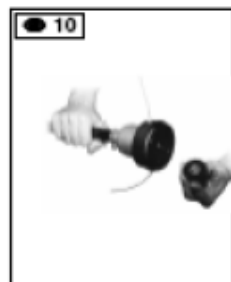
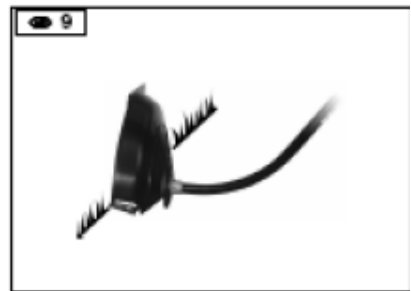
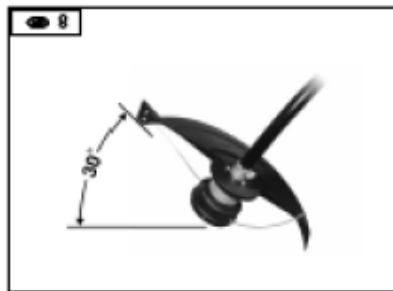
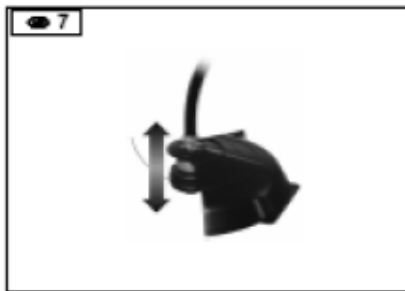
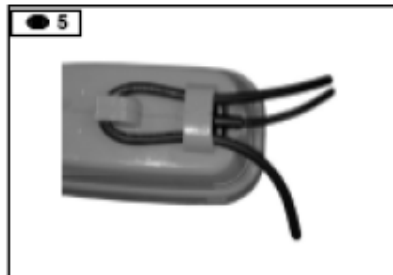
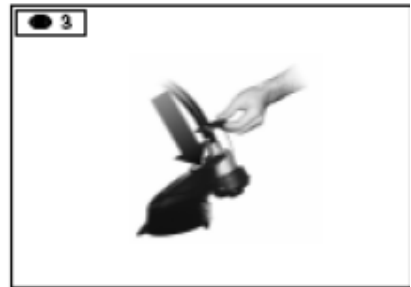
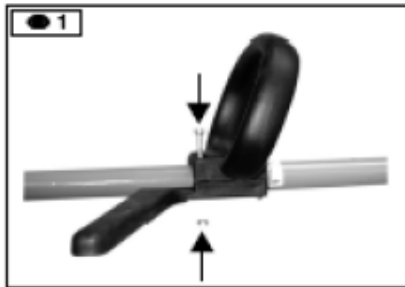
Producător: MTD Products - Germania
Importator: S.C. BRONTO COMPROD S.R.L.
400235 Cluj-Napoca, str. Corneliu Coposu nr. 35-37, jud. Cluj, România
tel: 0264-435337, 436654, 406790; fax: 0264-406703;
e-mail: office@bronto.ro, web: www.bronto.ro









EB 1000



ET 1000/ ET 700

(ET 1000 – 1-20; ET 700 – 1-17)



							
Atenție! Respectați instrucțiunile de siguranță	Citiți manualul de utilizare	Purtați protecție pentru cap, ochi și urechi	Păstrați celelalte persoane la o distanță de cel puțin 15 m	Dacă prelungitorul este avariat, scoateți ștecherul din priză și înlocuiți cablul	Nu lucrați în ploaie	Pornit	Oprit

Introduceți toate datele de pe eticheta de identificare al produsului în rubricile de mai jos. Eticheta se află lipită pe cadru, lângă motor. Aceste informații sunt foarte importante pentru serviciul post-vânzare, la identificarea utilajului în cazul comandării unor piese de schimb.



Aparatele electrice uzate sunt reciclabile, de aceea nu le aruncați la gunoii menajer!

1. Măsurile de siguranță

Folosirea corectă a aparatului

Acest aparat este destinat exclusiv pentru:

- a fi folosit în concordanță cu indicațiile și instrucțiunile de siguranță din acest manual de utilizare;
- a fi folosit în grădină;
- a tăia marginile gazonului și pentru a cosi mici suprafețe greu accesibile (de ex. sub tufe);
- pentru tăierea bălăriilor (EB 1000).

Nu este permisă folosirea aparatului în alte scopuri.

Utilizatorul este responsabil pentru rănirea altor persoane sau avarierea bunurilor din jur.

Folosiți aparatul numai în starea tehnică în care v-a fost livrată.

Orice modificare nepermisă va absolve producătorul de responsabilitatea pentru daunele produse din acest motiv.

2. Instrucțiuni de siguranță

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță. Familiarizați-vă cu comenzile și cu modul corect de lucru.
- Copiii și tinerii sub 16 ani nu au voie să opereze aparatul, cu excepția adolescenților care se pregătesc cu supravegherea unui adult.
- În timpul lucrului păstrați o distanță de cel puțin 15 m față de alte persoane.
- Asigurați-vă că în momentul pornirii nu este nici o creangă, piatră, etc. în raza sistemului de tăiere.
- Folosiți aparatul numai la lumina zilei sau la lumină artificială suficient de puternică.

- Fiți conștient de riscul accidentării la cap, mâini, picioare.
- Când folosiți aparatul întotdeauna purtați încălțăminte robustă și îmbrăcăminte adecvată muncii cu cositoarea.
- Când lucrați cu aparatul, folosiți accesoriile de siguranță.
- Înainte de începerea lucrului reglați poziția mânerului.
- Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult, mențineți în permanență stabilitatea și echilibrul.
- Orice intervenție asupra aparatului (întreținere, reparație, curățire, etc.) trebuie făcută cu motorul oprit.
- Verificați frecvent starea sistemului de tăiere. Orice componentă deteriorată trebuie înlocuită imediat.
- Luați toate măsurile de precauție în timpul lucrului asupra utilajului.
- Folosiți numai piese de schimb originale, aprobate de producător.
- Toate apărătoarele trebuie să fie la locul lor în timpul lucrului.
- Atenție, pericol! Sistemul de tăiere va continua să se rotească un timp și după oprirea motorului.
- Păstrați aparatul curat de resturi vegetale și de alte materiale.
- Feriți cablurile electrice de alimentare de sistemul de tăiere al aparatului.
- Opriti aparatul și deconectați-l de la rețea înainte de a-l regla, a-l curăța sau a-l repara.
- Cablurile de alimentare și cele prelungitoare trebuie verificate frecvent pentru a depista deteriorarea sau îmbătrânirea lor.
- Aparatul nu trebuie folosit dacă cablurile electrice nu sunt în stare perfectă.
- Întreținerea/reparația și curățarea aparatului, sau reglarea sistemului de tăiere pot fi făcute numai dacă motorul este oprit și aparatul este deconectat de la rețeaua electrică.
- Cablul prelungitor – asigurați-vă că este în stare bună. Convingeți-vă că prelungitorul este suficient de gros pentru a suporta intensitatea curentului absorbit de aparat. Dacă cablul este subdimensionat, căderea tensiunii va provoca pierderi de putere și supraîncălzirea motorului.

- Tabelul de mai jos precizează dimensiunile corecte ale cablurilor prelungitoare.

Secțiune minimă cablu prelungitor				
Lungime cablu (m)	7	15	30	45
Secțiune cablu (mm ²)	1,2	1,6	1,6	2,0

- Din motive de siguranță circuitul electric trebuie să fie prevăzut cu o siguranță împotriva scurt-circuitelor, cu intensitatea curentului de max. 30 mA.
- Se poate întâmpla un accident fatal, dacă în timpul lucrului secționati cablul prelungitor. În acest caz îndepărtați-vă de aparat și scoateți ștecherul din priză.

3. Instrucțiuni de asamblare

Model EB 1000

Mânerul

- Apăsați mânerul pe țevă (fig. 1).
- Montați și strângeți șurubul, șaiba și piulița.

Apărătoarea sistemului de tăiere

- Asamblați apărătoarea conform fig. 4.
- Montați apărătoarea conform figurii 5.

Montarea cuțitului

- Montați cuțitul metalic conform fig. 2.

Montarea capului de tăiere cu fir nailon

- Montați capul de tăiere conform figurii 3.

Atenție! Filetele sunt pe stânga.

Atașarea/detașarea accesoriilor de lucru

Detașarea:

- Slăbiți șurubul cu cap plastic (fig. 19).
- Apăsați butonul de cuplare.
- Țineți ferm partea superioară cu motor și trageți afară din cuplă partea inferioară (fig. 20).

Atașarea

- Introduceți partea inferioară de accesoriu în cupla rapidă (fig. 20).
- Strângeți șurubul cu cap plastic (fig. 21).

Model ET 1000

Mânerul

- Apăsați mânerul pe țevă (fig. 1).
- Montați și strângeți șurubul, șaiba și piulița.

Apărătoarea sistemului de tăiere

- Așezați apărătoarea la locul lui, deasupra capului de tăiere (fig. 2).
- Așezați și extensia (fig. 3).
- Asamblați totul cu cele 4 șuruburi (fig. 4).

Atașarea/detașarea accesoriilor de lucru**Detașarea:**

- Slăbiți șurubul cu cap plastic (fig. 18).
- Apăsăți butonul de cuplare.
- Țineți ferm partea superioară cu motor și trageți afară din cuplă partea inferioară (fig. 19).

Atașarea

- Introduceți partea inferioară de accesoriu în cupla rapidă (fig. 18).
- Strângeți șurubul cu cap plastic (fig. 20).

Model ET 700**Mânerul**

- Apăsăți mânerul pe țevă (fig. 1).
- Montați și strângeți șurubul, șaiba și piulița.

Apărătoarea sistemului de tăiere

- Așezați apărătoarea la locul lui, deasupra capului de tăiere (fig. 2).
- Așezați și extensia (fig. 3).
- Asamblați totul cu cele 4 șuruburi (fig. 4).

4. Instrucțiuni de operare**Atașarea prelungitorului**

Pentru a preveni desfacerea conexiunii dintre cablul de alimentare și cel prelungitor, folosiți cârligul de detensionare (ET700-fig. 5, ET1000/EB1000-fig. 18), sau faceți un nod între cele două cabluri.

Pornirea/oprirea

Apăsăți butonul întrerupător, pentru a porni aparatul; eliberați butonul întrerupător, pentru a opri aparatul.

Mânuirea aparatului

Țineți aparatul așa cum este ilustrat în figura 6.

Extinderea firului de nailon

Aparatul este dotat cu un cap de tăiere semiautomat, care eliberează fir nailon fără oprirea motorului.

- Dacă firul de nailon s-a uzat, cu motorul în funcționare, loviți capul de tăiere de o suprafață dură, în acest fel din cap iese o porțiune de fir (fig. 7). Repetați manevra de câte ori este necesară.

Tăierea decorativă

Înclinați aparatul în lateral cu 30°, pentru a elimina complet vegetația din jurul copacilor, stâlpilor, gardurilor (fig. 8).

Tăierea marginilor

La tăierea marginilor vârful firului de nailon trebuie să fie partea activă care face tăierea (fig. 9).

Sfaturi pentru tăiere

Fig. 6

1. Capul de tăiere este în poziția corectă, dacă tăierea se face paralel cu solul.
2. NU FORȚAȚI APARATUL.
3. Mișcați încet aparatul înainte-înapoi, sau stânga-dreapta.
4. Tăiați numai când iarba și buruienile sunt uscate.
5. Durata firului de nailon depinde de tehnica de lucru, de vegetația tăiată și de locul tăierii. Firul de nailon se poate rupe dacă:
 - firul se încurcă în obiecte străine;
 - se încearcă tăierea bălăriilor;
 - se ating pereți, ziduri, stâlpi;
 - oboseala normală a firului.

5. Întreținere și reparații**Montarea firului nou de nailon**

Firul uzat se poate suplini prin două metode: rebobinarea mosorului existent, sau montarea unui mosor cu fir gata bobinat.

Rebobinarea mosorului existent

Pentru a rebobina, trebuie să:

- pregătiți firul care urmează să fie înfășurat;
- demontați mosorul și arcul;
- rebobinați mosorul cu firul cel nou;

- instalați mosorul rebobinat și arcul.

Tipul firului de nailon

Folosiți un mosor cu două capete de fir nailon de grosime Ø2 mm.

Demontarea mosorului existent

- deșurubați butonul de lovire în sens invers acelor de ceasornic (ET700/ET1000), sau în sensul acelor de ceasornic (EB1000), (fig. 10);
- scoateți mosorul (fig. 11);
- cu o cârpă curată ștergeți interiorul carcasi capului de tăiere (fig. 12);
- verificați proeminențele de avans ale mosorului și carcasi (fig. 13). Dacă e nevoie, înlocuiți mosorul sau carcasa.

Rebobinarea mosorului existent

- împlețiți în două porțiuni egale o bucată de fir nailon de cca. 7,5 m;
- introduceți cele două capete din exterior în găurile din mosor (fig. 14);
- înfășurați concomitent ambele fire pe mosor, în sensul indicat de săgeată (fig. 15);
- fixați capetele în cele două locașuri din mosor (fig. 16).

Remontarea mosorului cu fir

- treceți capetele de fir nailon prin găurile din carcasa capului de tăiere (fig. 17);
- trageți ferm de cele două capete, pentru a elibera firele din locaș; introduceți mosorul în carcasă;
- puneți la loc butonul de lovire (fig. 10).

Curățare/depozitare

- Nu obturați grilajul de ventilație.
- Nu folosiți detergenți agresivi la curățarea carcasi de plastic, a mânerului.
- Umezeala sporește riscul electrocutării. Ștergeți umezeala de pe utilaj cu o cârpă moale.
- Curățați temeinic aparatul înainte de depozitare.
- Suspendedați-l de agățătoare și păstrați-l într-o încăpere uscată, aerisită, inaccesibilă copiilor.

6. Depanarea

Problemă	Cauză	Remediu
Motorul nu pornește	Motorul s-a oprit, nu mai repornește Capul de tăiere este blocat de iarbă, rămășițe, etc.	Verificați prelungitorul, dacă este legat la priză Opriți motorul și curățați sistemul de tăiere
Sistemul de tăiere nu se învârtă	Ax flexibil rupt Nu s-au conectat bine tije	Contactați un service
Capul de tăiere nu eliberează firul	Fir nailon terminat Mosor blocat Cap de tăiere ancrasat Proeminențe de avans uzate Fire nailon încălcite Nu este suficient fir în afara capului Nu s-a rebobinat corect	Rebobinați cu fir nou Înlocuiți mosorul Curățați mosorul și carcasa capului Înlocuiți mosorul și carcasa capului Rebobinați mosorul Apăsăți butonul de lovire și trageți capetele de fir, până ce rămân afară 10 cm Desfășurați firul de pe mosor și rebobinați-l în sensul săgeții

Toate informațiile, ilustrațiile și datele tehnice se bazează pe informațiile disponibile despre produs în momentul tipăririi acestui manual. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări oricând, fără notificare prealabilă.